61843/24

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 2012 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques instantanées organisées par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, §1er, alinéa 1er, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, l'article 6, §1er, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002, et l'article 11, §1, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 2012 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques instantanées organisées par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information ;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 26 juillet 2016 et approuvé par l'arrêté royal du 30 août 2016, a donné un avis favorable le 6 mars 2017 ;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ... 2017, en application de l'article 84, §1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Article 1er. À l'article 1 de l'arrêté royal du 10 juillet 2012 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques instantanées organisées par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 2°, les mots « ou jeux » sont insérés entre les mots « billets » et « au moyen desquels » ;

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 2012 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare instantloterijen georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, §1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, artikel 6, §1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002, en artikel 11, §1, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 2012 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare instantloterijen georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 26 juli 2016 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016, een gunstig advies heeft gegeven op 6 maart 2017;

Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ... 2017, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 juli 2012 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare instantloterijen georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 2° worden de woorden "of spellen" ingevoegd tussen de woorden "biljetten" en "met behulp waarvan";

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

06-07-2017

RAAD VAN STATE
WETGEVING

2° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° symbole de jeu : mention ou représentation sur un billet virtuel d'une lettre, d'un mot, d'un chiffre, d'un nombre, d'un numéro, d'un montant de lot, d'une image, d'un dessin, d'une photo, d'une figure, d'un graphisme unicolore ou multicolore, statique ou dynamique, ou de tout autre signe de quelque nature que ce soit défini par la Loterie Nationale. Les symboles de jeu peuvent être découverts en grattant, dévoilant, sélectionnant, collectant quelque chose, atteignant un but ou peuvent être découverts d'une autre manière ludique. Ceci peut différer de jeu instantané à jeu instantané et fait partie de l'animation du billet virtuel; » ;

3° dans le 4°, les mots « ou représentés » sont insérés entre les mots « sont mentionnés » et « un ou plusieurs symboles de jeu ».

2° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

"3° spelsymbool : de vermelding of weergave, op een virtueel biljet, van een letter, een woord, een cijfer, een aantal, een nummer, een lotenbedrag, een afbeelding, een tekening, een foto, een figuur, een eenkleurig of veelkleurig grafisch beeld, statisch of dynamisch, of elk ander teken van om het even welke aard dat werd vastgelegd door de Nationale Loterij. De spelsymbolen kunnen onthuld worden door te krassen, ontdekken, selecteren, iets te verzamelen, een doel te behalen of ze kunnen op een andere ludieke manier onthuld worden. Dit kan van instantspel tot instantspel verschillen en maakt deel uit van de animatie van het virtuele biljet;";

3° de bepaling onder 4° wordt aangevuld met de woorden "of weergegeven zijn".

Art.2. À l'article 11 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1, les 11°/1 et 11°/2 sont insérés, rédigés comme suit :

« 11°/1 le billet virtuel a pour but de découvrir, gratter, dévoiler, sélectionner, collecter ou atteindre un certain nombre et/ou une certaine sorte de symboles de jeu. L'attribution éventuelle d'un lot dépend du nombre et/ou de la sorte de symboles de jeu, comme éventuellement indiqué dans une légende ;

11°/2 le billet virtuel peut consister en un ou plusieurs « chemins de jeu », « lignes de course » ou « plateaux de jeu », sur lesquels doivent se déplacer un ou plusieurs symboles de jeu selon une certaine animation, activée par le joueur ou non, et un certain but doit être atteint. Si ce but est atteint, un certain lot est éventuellement attribué, comme éventuellement indiqué dans une légende ; » ;

2° dans le 12°, la mention « 11° » est remplacé par la mention « 11°/2 » ;

3° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 et 2 :

« Conformément à l'article 11, §1, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, la Loterie Nationale peut définir d'autres mécaniques de jeu, éventuellement combinables, qui font partie des règles de participation d'un billet virtuel et qui reposent sur un processus qui rend gagnant ou perdant un billet virtuel et qui est conforme aux dispositions de l'article 14. » ;

4° le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 14, la

Art.2. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de bepalingen onder 11°/1 en 11°/2 ingevoegd, luidende:

"11°/1 het virtueel biljet heeft als doel om een bepaald aantal en/of soort spelsymbolen te onthullen, krassen, ontdekken, selecteren, verzamelen of behalen. De eventuele toekenning van een lot is afhankelijk van het aantal en/of de soort spelsymbolen, eventueel zoals weergegeven in een legende;

11°/2 het virtueel biljet kan bestaan uit een of meerdere spelpaden, koersen of spelborden, waarop één of verschillende spelsymbolen zich moeten verplaatsen via een bepaalde animatie, al dan niet geactiveerd door de speler, en een bepaald doel moet worden bereikt. Naargelang het doel wordt bereikt, wordt eventueel een bepaald lot toegekend, eventueel zoals weergegeven in een legende;";

2° in de bepaling onder 12° wordt "11°" vervangen door "11°/2";

3° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende als volgt:

"Overeenkomstig artikel 11, §1, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, kan de Nationale Loterij andere, eventueel combineerbare, spelmechanismen definiëren, die deel uitmaken van de deelnemingsregels van een virtueel biljet en die berusten op een procedé waardoor een virtueel biljet winnend of verliezend wordt, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 14.";

4° het laatste lid wordt vervangen als volgt :

"Onverminderd de bepalingen van artikel 14, kan de

Loterie Nationale peut donner la possibilité au joueur qui ne désire pas découvrir lui-même le résultat de jeu d'un billet virtuel, d'utiliser un « mode automatique » qui le fera, partiellement ou entièrement, à sa place. Lorsqu'il utilise le mode automatique, le joueur est réputé accepter le résultat de jeu du billet virtuel concerné. »

Nationale Loterij de mogelijkheid geven aan de speler die het spelresultaat van een virtueel biljet niet zelf wenst te onthullen, om gebruik te maken van een "automatische modus" die dit, geheel of gedeeltelijk, voor hem zal doen. Wanneer de speler gebruik maakt van de automatische modus, wordt hij verondersteld het spelresultaat van het betreffende virtuele biljet te aanvaarden."

Art.3. À l'article 12 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 3°, d), les mots « qui » et «, ne peut être supérieur à 25 » sont abrogés ;

2° l'article est complété par le 7° rédigé comme suit :

« 7° un ou plusieurs symboles de jeu qui, après découverte, attribuent un certain lot, appliquent un facteur multiplicateur, influencent le résultat du jeu et/ou attribuent un certain avantage. »

Art.3. In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 3°, d) worden de woorden "die niet hoger mag zijn dan 25" opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met de bepalingen onder 7°:

"7° een of meerdere spelsymbolen bevatten die, na onthulling, een bepaald lot toekennen, een vermenigvuldigingsfactor toepassen, het resultaat van het spel beïnvloeden en/of een bepaald voordeel toekennen."

Art.4. L'article 14 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Vu les risques liés à l'utilisation des outils de la société de l'information, sur lesquels la Loterie Nationale n'a pas de prise, le gain éventuel du billet virtuel sur l'appareil du joueur est représenté à titre indicatif, sous réserve de confirmation par le système informatique géré par la Loterie Nationale, communiquée dans l'historique du compte joueur près du numéro de transaction du jeu concerné. »

Art.4. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende als volgt:

"Gelet op de risico's bij het gebruik van de instrumenten van de informatiemaatschappij, waarop de Nationale Loterij geen vat heeft, wordt de eventuele winst van het virtuele biljet op het apparaat van de speler ter informatie weergegeven, onder voorbehoud van bevestiging door het informaticasysteem beheerd door de Nationale Loterij, meegedeeld in de historiek van de spelersrekening bij het transactienummer van het betreffende spel."

Art.5. L'article 16, 2° du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« 2° les caractéristiques d'édition du jeu à distance instantané concerné sont identiques à celles du jeu à distance instantané mis en vente. Le résultat de jeu peut être gagnant ou perdant, mais n'attribue en aucun cas un lot; ».

Art.5. Artikel 16, 2° van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"2° de karakteristieken van de uitgave van het betreffende instantspel op afstand zijn identiek aan die van het instantspel op afstand dat verkocht wordt. Het spelresultaat kan winnend of verliezend zijn, maar kent in geen enkel geval een lot toe;".

Art.6. Dans l'article 17, alinéa 2, du même arrêté, les mots « de la part du joueur » sont abrogés.

Art.6. In artikel 17, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "vanwege de speler" opgeheven.

Art.7. À l'article 19 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 21 mai 2015, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Sous réserve de l'alinéa 1er, la Loterie Nationale

Art.7. In artikel 19 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 21 mei 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

"Onder voorbehoud van het eerste lid, kan de

peut, selon le type de jeu instantané, permettre au joueur d'ouvrir plusieurs processus de jeu en même temps seulement si ceux-ci concernent des jeux à distance instantanés différents. » ;

2° dans le paragraphe 5, 1°, le mot « virtuels » est inséré entre les mots « notamment la présentation visuelle des billets » et les mots « , le prix de vente ».

Art.8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art.9. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

Nationale Loterij, naargelang het type instantspel, de speler toelaten terzelfdertijd meerdere spelprocessen te openen, doch enkel wanneer deze verschillende instantspelen op afstand betreffen.";

2° in paragraaf 5, 1° wordt het woord "virtuele" ingevoegd tussen de woorden "meer bepaald de visuele presentatie van de" en "biljetten".

Art.8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art.9. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Par le Roi:
La Ministre du Budget,

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,

S. WILMÈS